



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2010 m. liepos 2 d. (14.07)
(OR. en)**

11794/10

PUBLIC 37

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA. 2010 M. GEGUŽĖS MĖN.

Šį dokumentą sudaro:

- I PRIEDAS, kuriame pateiktas 2010 m. gegužės mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas ^{1 2}.
 - II PRIEDAS, kuriame pateikta išsamesnė su šių aktų priėmimu susijusi informacija.
- I DALYJE nurodyta informacija apie įstatymo galią turinčių aktų priėmimą, pavyzdžiui, priėmimo data, atitinkamas Tarybos posėdis, priimto dokumento numeris ir atitinkamais atvejais taikytos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai, balsavimo paaiškinimai ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbti pareiškimai. II DALYJE pateikiama su kitų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti viešai.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pavyzdžiui, procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto, t.t.

² Taikant įprastą teisėkūros procedūrą priimtų įstatymo galią turinčių aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas įstatymo galią turintis aktas, ir faktinė atitinkamo akto datos, kadangi įstatymo galią turintys aktai, priimami pagal įprastą teisėkūros procedūrą, laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos Pirmininkas bei Europos Parlamento Pirmininkas ir abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu/>), žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos aktų santrauka“. Santraukoje pateiktus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (Galimybė susipažinti su Tarybos dokumentais: Viešas registras).

Pažymėtina, kad tik protokolai dėl įstatymo galią turinčių aktų galutinio priėmimo yra autentiški (pateikiami internete adresu <http://consilium.europa.eu>, žr. „Dokumentai“, tada – „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos posėdžių protokolai“).

**2010 M. GEGUŽĖS MĖN. TARYBOS PRIIMTŲ AKTŲ
SĄRAŠAS**

**2010 m. gegužės 10 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI)
3011-as posėdis**

2010/314/ES: 2010 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos, Ekvadoro, Gvatemalos, Hondūro, Kolumbijos, Kosta Rikos, Meksikos, Nikaragvos, Panamos, Peru ir Venesuelos Ženevos susitarimo dėl prekybos bananais, taip pat Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos bananais pasirašymo ir laikino taikymo
OL L 141, 2010 6 9, p. 1–2

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo
6149/10 + COR 1

Tarybos išvados dėl ES veiksmų stiprinimo prekių srityje
9648/10

Tarybos išvados dėl ES pagalbos besivystančioms šalims sprendžiant aprūpinimo maistu problemas politikos programos
9653/10

Tarybos išvados – EPS vystymo programa (PAPED)
9634/10

Tarybos išvados dėl humanitarinės pagalbos maistu
9654/10

Tarybos išvados dėl ES vaidmens sprendžiant visuotinės sveikatos uždavinius
9644/10

**2010 m. gegužės 10 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI)
3012-as posėdis**

Tarybos pozicija pirmuoju svarstymu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl kelių transporto ir jo sąsajų su kitų rūšių transportu srities intelektinių transporto sistemų diegimo sistemos
6103/4/10 REV 4

2010/320/ES: 2010 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas, skirtas Graikijai, kuriuo siekiama sugriežtinti ir sustiprinti fiskalinę priežiūrą bei įspėti Graikiją imtis deficito mažinimo priemonių, kaip manoma, reikalingų perviršinio deficito padėčiai ištaisyti
OL L 145, 2010 6 11, p. 6–11

2010 m. gegužės 10–11 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŠVIETIMAS, JAUNIMAS ir KULTŪRA) 3013-as posėdis

2010 m. gegužės 10 d. Tarybos direktyva 2010/32/ES, kuria įgyvendinamas Europos ligoninių ir sveikatos priežiūros įstaigų asociacijos ir Europos viešųjų paslaugų profesinių sąjungų federacijos bendrasis susitarimas dėl su(si)žeidimų aštriais instrumentais prevencijos ligoninių ir sveikatos priežiūros sektoriuje
OL L 134, 2010 6 1, p. 66–72

Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 8/2009 „Kompetencijos tinklai“ ir „Integruotieji projektai“ Bendrijos mokslinių tyrimų politikoje: ar jais buvo pasiekti numatyti tikslai?“
8622/10

Tarybos išvados dėl bendradarbiavimo ir patikros mechanizmo Bulgarijai ir Rumunijai
8791/10

Tarybos išvados dėl SIS II
8932/1/10 REV1

2010 m. gegužės 11 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 408/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 194/2008 dėl ribojančių priemonių Birmai (Mianmarui) atnaujinimo ir sustiprinimo
OL L 118, 2010 5 12, p. 5–5

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, keitimo
7998/10 + COR 1 (sk)

Tarybos išvados dėl ekonomikos krizių prevencijos ir paramos ekonominei veiklai
7881/10

2010 m. gegužės 11 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 407/2010, kuriuo nustatoma Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonė
OL L 118, 2010 5 12, p. 1–4

2010/294/ES: 2010 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimas dėl 2014 m. Europos kultūros sostinės
OL L 126, 2010 5 22, p. 24–24

Tarybos sprendimas dėl 2014 m. Europos kultūros sostinės
9144/10

Tarybos išvados dėl kultūros reikšmės regionų ir vietos vystymuisi
8263/10

Tarybos išvados „EUROPEANA: tolesni veiksmai“
8843/10

Tarybos išvados dėl švietimo ir mokymo socialinio aspekto
8797/10 + REV 1 (fi)

Tarybos išvados dėl kompetencijų, kuriomis prisidedama prie mokymosi visą gyvenimą ir iniciatyvos „Nauji gebėjimai naujoms darbo vietoms“ įgyvendinimo
8798/10

Tarybos išvados dėl aukštojo mokslo internacionalizavimo
8799/10

Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų rezoliucija dėl aktyvios jaunimo aprėpties kovojant su nedarbu ir skurdu
9018/10 + COR 1

2010 m. gegužės 17 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir ŽUVININKYSTĖ) 3014-as posėdis

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kongo Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojama mediena ir medienos produktais (FLEGT) pasirašymo
7256/10

Europos Sąjungos ir Kongo Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT)
7636/10 + COR 1 (fi)

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įkurtame Europos bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Farerų salų vietos valdžios susitarimu, dėl 3 protokolo II priedo, kuriame pateiktas apdirbimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas, dalinių pakeitimų, įsigaliojus 2007 m. Suderintai sistemai
6449/10 + REV 1 (lt) + REV 2 (hu)

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įkurtame Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimu, dėl 3 protokolo II priedo, kuriame pateiktas apdirbimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas, dalinių pakeitimų, įsigaliojus 2007 m. Suderintai sistemai
6486/10 + REV 1 (lt) + REV 2 (hu)

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įsteigtame Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimu, dėl 3 protokolo II priedo, kuriame pateiktas apdirbimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas, dalinių pakeitimų, įsigaliojus 2007 m. Suderintai sistemai
6489/10 + REV 1 (lt) + REV 2 (hu)

2010 m. gegužės 18 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3015-as posėdis

Tarybos pozicija dėl 2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 1 projekto
9742/10

Tarybos išvados „Klimato kaita: „skubios pradžios“ finansavimas“
9089/1/10 REV 1

2010/279/BUSP: 2010 m. gegužės 18 d. Tarybos sprendimas 2010/279/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN)
OL L 123, 2010 5 19, p. 4–8

Tarybos išvados dėl finansinio pasitraukimo strategijos
9921/10

Tarybos išvados dėl vidaus fiskalinių sistemų
9919/10

Tarybos išvados dėl krizių prevencijos, valdymo ir sprendimo
9378/10 + COR 1

2010 m. gegužės 25–26 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ IR MOKSLINIAI TYRIMAI)) 3016-as posėdis

Tarybos išvados dėl įmonių registrų tarpusavio sujungimo
9678/10 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv)

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautine prekių pasienio kontrolės derinimo konvencija įsteigtame Administraciniame komitete, dėl pasiūlymo šią Konvenciją papildyti nauju priedu dėl sienų kirtimo procedūrų, taikomų tarptautiniam krovinių vežimui geležinkeliu, palengvinimo
9188/10

Tarybos išvados dėl narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakus (prekursorius) reglamentuojančių ES teisės aktų veikimo ir įgyvendinimo
8427/10 + COR 1 (hu) + COR 2 (sk) + COR 3 (it) + REV 1 (sl)

Tarybos išvados dėl Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statuto Peržiūros konferencijos
9809/10

2010 m. gegužės 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 467/2010, kuriuo po priemonių galiojimo termino peržiūros pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį ir dalinės tarpinės peržiūros pagal 11 straipsnio 3 dalį importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės siliciui nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplečiamas importuojamam iš Korėjos Respublikos siunčiamam siliciui, deklaruojamam kaip Korėjos Respublikos kilmės arba ne
OL L 131, 2010 5 29, p. 1–21

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis
8199/10

2010/298/BUSP: 2010 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas 2010/298/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/112/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos saugumo sektoriaus reformai Bisau Gvinėjos Respublikoje remti (ES SSR GUINEA-BISSAU) ir pratęsimas jų galiojimo terminas
OL L 127, 2010 5 26, p. 16–17

Tarybos išvados dėl švarių ir efektyviai energiją vartojančių transporto priemonių, siekiant užtikrinti automobilių pramonės konkurencingumą ir kuo labiau sumažinti kelių transporto išmetamo anglies dioksido kiekį
10151/10

Tarybos išvados dėl būsimo Europos Sąjungos prekių ženklų sistemos patikslinimo
9412/10

Tarybos išvados dėl novatoriškos Europos kūrimo
10266/10

Tarybos išvados dėl paprastesnių ir veiksmingesnių Europos mokslinių tyrimų ir inovacijų rėmimo programų
10268/10

Tarybos išvados dėl Europos mokslinių tyrimų erdvės socialinės dimensijos
10270/10 + COR 1

Tarybos išvados dėl įvairių klausimų, susijusių su Europos mokslinių tyrimų erdvės (EMTE) plėtojimu
10246/10

2010 m. gegužės 31 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS IR ENERGETIKA) 3017-as posėdis

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl gabenamųjų slėginių įrenginių ir panaikinanti Tarybos direktyvas 76/767/EEB, 84/525/EEB, 84/526/EEB, 84/527/EEB ir 1999/36/EB (Tekstas svarbus EEE)
PE-CONS 14/1/10 REV 1

2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 540/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1085/2006, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA)
OL L 158, 2010 6 24, p. 7–8

Tarybos sprendimas, kuriuo Komisija įgaliojama Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimo su Šeišeliais protokolo atnaujinimo
9755/10 + COR 1 (lv)

Tarybos išvados dėl Europos skaitmeninės darbotvarkės
10130/10

Tarybos išvados „Naujos 2011–2020 m. Europos energetikos strategijos link“
9744/10

INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. GEGUŽĖS MĖN.			
ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2010 m. gegužės 10 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3012-as posėdis Tarybos pozicija pirmuoju svarstymu, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl kelių transporto ir jo sąsajų su kitų rūšių transportu srities intelektinių transporto sistemų diegimo sistemos Komisijos pareiškimas dėl prioritetinių veiksmų intelektinių transporto sistemų (ITS) srityje 1. Tarybos per pirmąjį svarstymą priimtose pozicijos 6 straipsnio 2 dalis suformuluota taip: 2. Komisija siekia priimti vieno ar kelių prioritetinių veiksmų specifikacijas ne vėliau kaip iki ... * Ne vėliau kaip praėjus 12 mėnesių po būtinų prioritetinio tam tikro veiksmo specifikacijų priėmimo, Komisija atitinkamais atvejais, atlikusi poveikio įvertinimą, įskaitant ekonominio naudingumo analizę, pateikia pasiūlymą dėl prioritetinio veiksmo vykdymo Europos Parlamentui ir Tarybai pagal SESV 294 straipsnį. 2. Remdamasi šiuo metu turima informacija, Komisija mano, kad reikalingoms prioritetinių veiksmų specifikacijoms priimti, kaip nustatyta 3 straipsnyje, galėtų būti numatytas toks orientacinis tvarkaraštis:	6103/4/10 REV 4	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

* Prašome įrašyti datą: 30 mėnesių nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos.

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Specifikacijos:	Ne vėliau kaip iki nurodytų metų pabaigos:		
kelionių daugiarūšiu transportu informacijos paslaugų teikimas visoje ES, kaip nurodyta 3 straipsnio a punkte	2014 m.		
tikralaikės eismo informacijos paslaugų teikimas visoje ES, kaip nurodyta 3 straipsnio b punkte	2013 m.		
duomenys ir procedūros, skirtos naudotojams nemokamai teikti, kai įmanoma, su kelių sauga susijusiai minimaliai universaliai eismo informacijai, kaip nurodyta 3 straipsnio c punkte	2012 m.		
sąveikios visos Europos e.skambučio sistemos suderintas užtikrinimas, kaip nurodyta 3 straipsnio d punkte	2012 m.		
informavimo apie saugias sunkvežimių ir komercinių transporto priemonių stovėjimo vietas paslaugų teikimas, kaip nurodyta 3 straipsnio e punkte	2012 m.		
sunkvežimių ir komercinių transporto priemonių saugių stovėjimo vietų išankstinio užsakymo paslaugų teikimas, kaip nurodyta 3 straipsnio f punkte	2013 m.		

1 lentelė. Orientacinis prioritetinių veiksmų specifikacijų priėmimo tvarkaraštis

Šis orientacinis tvarkaraštis grindžiamas prielaida, kad EP ir Taryba greitai susitars dėl ITS direktyvos per antrąjį svarstymą 2010 m. pradžioje.

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Komisijos pareiškimas dėl atsakomybės Diegiant ir naudojant ITS prietaikas bei paslaugas gali kilti daug su atsakomybe susijusių klausimų, kurie gali būti rimta kliūtis siekiant didelės kai kurių ITS paslaugų skvarbos rinkoje. Šių klausimų sprendimas – vienas iš Komisijos PTS veiksmų plane pasiūlytų prioritetinių veiksmų. Atsižvelgdama į galiojančius nacionalinius ir Bendrijos teisės aktus, kuriais reglamentuojama atsakomybė, visų pirma į Direktyvą 1999/34/EB, Komisija atidžiai stebės, kokių su PTS prietaikų diegimu bei naudojimu ir paslaugų teikimu susijusių veiksmų imamasi valstybėse narėse. Jei būtina ir tinkama, Komisija parengs gaires dėl atsakomybės, kuriose visų pirma aprašys suinteresuotųjų subjektų pareigas ITS prietaikų ir paslaugų diegimo bei naudojimo srityse. Komisijos pareiškimas dėl pranešimo apie deleguotus aktus Europos Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad Europos Parlamentas ir Taryba mano, jog pranešant apie deleguotus aktus atsižvelgiama į institucijų darbo pertraukos laikotarpius (žiemos, vasaros ir Europos Parlamento rinkimų), išskyrus atvejus, kai įstatymo galią turinčiame akte numatyta skubos procedūra, siekiant užtikrinti, kad Europos Parlamentas ir Taryba galėtų naudotis savo prerogatyvomis laikydamiesi atitinkamuose įstatymo galią turinčiuose aktuose nustatytų terminų, ir yra pasirengusi veikti atsižvelgdama į tai. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl Sutarties dėl ES veikimo 290 straipsnio Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija pareiškia, kad šios direktyvos nuostatos neapriboja šių institucijų teisės ateityje priimti bet kokią poziciją dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnio arba individualių įstatymo galią turinčių teisės aktų, į kuriuos įtrauktos tokios nuostatos, įgyvendinimo. Jungtinės Karalystės, Čekijos, Maltos, Lenkijos ir Portugalijos pareiškimas Jungtinė Karalystė, Čekija, Malta, Lenkija ir Portugalija remia siekį sudaryti palankesnes sąlygas sąveikių intelektinių transporto sistemų diegimui ir naudojimui tarpvalstybiniu mastu visoje ES, jei tai pagrįstai argumentuojama nauda verslui siekiant politikos tikslų. Apgalvotai ir tikslingai diegiant bei naudojant intelektines transporto sistemas galima svariai prisidėti prie transporto veiksmingumo, kelių eismo saugos, aplinkosauginio veiksmingumo ir konkurencingumo didinimo. Laikantis subsidarumo principo, sprendimus dėl intelektinių transporto sistemų diegimo valstybių narių teritorijose kiekviena valstybė narė turi teisę priimti atskirai. Jungtinė Karalystė, Čekija, Malta, Lenkija ir Portugalija laikosi požiūrio, kad nė viena šios direktyvos nuostata nedaro poveikio tai teisei, ir toliau laikys šį klausimą itin svarbiu diskusijose dėl visų kitų būsimų pasiūlymų.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Prancūzijos pareiškimas Prancūzija visapusiškai remia siekį bendrijos mastu įgyvendinti sąveikią transporto priemonėse įrengto e. skambučio sistemą – tai sudarys galimybes siekti pažangos kelių eismo saugos srityje. Visgi Prancūzija mano, kad prieš priimant sprendimą dėl e. skambučio sistemos funkcinių ir techninių specifikacijų, reikia atlikti naujus planuojamos sistemos poveikio tyrimus bei sąnaudų ir naudos analizę. Prancūzija pageidauja, kad į šią veiklą, atsižvelgiant į tai, kokia atsakomybė už e. skambučio sistemos įgyvendinimą teks valstybėms narėms, būtų tinkamai įtraukti nacionaliniai ekspertai. Taryba ir Europos Parlamentas nepritarė tam, kad Komisijos pasiūlyta paneuropinė e. skambučio sistema būtų vienintelė tokia sistema. Taigi pagal teisės aktų leidėjų priimtą teksto redakciją vienu metu gali egzistuoti sąveikios sistemos, įskaitant jau esamas sistemas, kaip numatyta direktyvos II priede išdėstytuose principuose. Prancūzija pakartoja savo abejones dėl paneuropinės e. skambučio sistemos, susijusias su tuo, kad dėl pasirinktos technologijos nebūtų galima optimaliai aprėpti Sąjungos teritorijos, ir kad Komisija nenumatė pakankamų garantijų, kad būtų išvengta valstybių narių avarinių tarnybų veiklos sutrikimo pavojaus. OL:			
2010 m. gegužės 31 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS IR ENERGETIKA) 3017-as posėdis			
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl gabenamųjų slėginių įrenginių ir panaikinti Tarybos direktyvas 76/767/EEB, 84/525/EEB, 84/526/EEB, 84/527/EEB ir 1999/36/EB (Tekstas svarbus EEE)	PE-CONS 14/1/10 REV 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl Sutarties dėl ES veikimo 290 straipsnio Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija pareiškia, kad šios direktyvos nuostatos neapriboja šių institucijų teisės ateityje priimti bet kokią poziciją dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnio arba individualių įstatymo galią turinčių teisės aktų, į kuriuos įtrauktos tokios nuostatos, įgyvendinimo. Komisijos pareiškimas dėl pranešimo apie deleguotus teisės aktus Europos Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad Europos Parlamentas ir Taryba mano, jog pranešant apie deleguotus aktus atsižvelgiama į institucijų darbo pertraukos laikotarpius (žiemos, vasaros ir Europos Parlamento rinkimų), išskyrus atvejus, kai įstatymo galią turinčiame akte numatyta skubos procedūra, siekiant užtikrinti, kad Europos Parlamentas ir Taryba galėtų naudotis savo prerogatyvomis laikydamiesi atitinkamuose įstatymo galią turinčiuose aktuose nustatytų terminų, ir yra pasirengusi veikti atsižvelgdama į tai.			
2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 540/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1085/2006, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA)	PE-CONS 12/1/10 REV 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos pareiškimas 2009 m. liepos 16 d. Islandijai pateikus paraišką dėl narystės Europos Sąjungoje, Taryba paprašė Komisijos pateikti Tarybai nuomonę dėl Islandijos paraiškos. Komisija pateikė nuomonę 2010 m. vasario 24 d. Be to, atsižvelgdama į tai, kad Islandija yra Europos ekonominės erdvės narė ir dalyvauja įgyvendinant, taikant bei plėtojant Šengeno acquis, taip pat į atitinkamas 2009 m. gruodžio 7–8 d. Tarybos išvadas dėl Islandijos įtraukimo į pagalbą pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) gaunančių šalių sąrašą, Taryba mano, kad taikant IPA reglamentą Islandija turi būti laikoma potencialia šalimi kandidate tapti Europos Sąjungos nare.			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Tarybos pareiškimas Taryba deramai atsižvelgia į tam tikrą susirūpinimą, pareikštą dėl šalių, kurios nedalyvauja tarpvalstybiniame bendradarbiavime, fizinių arba juridinių asmenų dalyvavimo sudarant viešųjų pirkimų sutartis arba dotacijų sutartis, finansuojamas pagal IPA reglamento tarpvalstybinio bendradarbiavimo komponentą. Prašymą iš dalies keisti IPA reglamento 19 straipsnį reikia nagrinėti toliau. Todėl Taryba prašo Komisijos pasiūlyti galimus šios problemos sprendimus, kai tik atsiras galimybė iš dalies keisti IPA reglamentą.			

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2010 M. GEGUŽĖS MĖN.	
KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. gegužės 10 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3011-as posėdis 2010/314/ES: 2010 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos, Ekvadoro, Gvatemalos, Hondūro, Kolumbijos, Kosta Rikos, Meksikos, Nikaragvos, Panamos, Peru ir Venesuelos Ženevos susitarimo dėl prekybos bananais, taip pat Europos Sąjungos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos bananais pasirašymo ir laikino taikymo 7778/10 Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo 6149/10 + COR 1 Tarybos pareiškimas Europos Sąjunga nepraneš Korėjos Respublikai pagal pagrindų susitarimą, kad susitarimo nuostatos, patenkančios į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo V antraštinės dalies III dalies taikymo sritį, tapo privalomos Airijai kaip Europos Sąjungos daliai pagal protokolą dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos, pridedamą prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, be išankstinio Airijos sutikimo. Tarybos išvados dėl ES veiksmų stiprinimo prekių srityje 9648/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos išvados dėl ES pagalbos besivystančioms šalims sprendžiant aprūpinimo maistu problemas 9653/10 Tarybos išvados – EPS vystymo programa (PAPED) 9634/10 Tarybos išvados dėl humanitarinės pagalbos maistu 9654/10 Tarybos išvados dėl ES vaidmens sprendžiant visuotinės sveikatos uždavinius 9644/10 2010 m. gegužės 10 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3012-as posėdis 2010/320/ES: 2010 m. birželio 8 d. Tarybos sprendimas, skirtas Graikijai, kuriuo siekiama sugriežtinti ir sustiprinti fiskalinę priežiūrą bei įspėti Graikiją imtis deficito mažinimo priemonių, kaip manoma, reikalingų paviršinio deficito padėčiai ištaisyti 9443/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
ES valstybių narių (27 šalys) išvados Eurą įsivedusios valstybės narės priėmė sprendimą tarpvyriausybiniu lygiu sutelkiant dvišales paskolas suteikti paramą finansiniam stabilumui Graikijoje. ES valstybės narės Komisijai patiki vykdyti užduotis, susijusias su paramą teikiančių euro zonos valstybių narių kreditorių susitarimu, kurį turi sudaryti nustatytos paramos Graikijos stabilumui koordinavimas ir valdymas. Komisijai patikėtas vaidmuo apsiriboja kreditorių susitarime nustatytomis užduotimis ir neviršija su paramos finansiniam stabilumui Graikijoje valdymu susijusių užduočių. Dėl šio vaidmens vykdymo Komisijos išlaidos arba kitos ES biudžete numatytos išlaidos nedidės. Atsižvelgiant į kreditorių susitarime išdėstytas sąlygas ir nuostatas, šios užduotys, inter alia, apims paramą teikiančių euro zonos valstybių narių vardu ir laikantis jų nurodymų vykdomas derybas su Graikija dėl paskolos teikimo susitarimo ir šio susitarimo pasirašymą, sąskaitos kreditorių vardu atidarymą Europos centriniame banke ir šios sąskaitos naudojimą visų mokėjimų, atliekamų kreditorių vardu ir gaunamų iš paskolos gavėjo, tvarkymui, išmokų proceso, tam tikrų skaičiavimų, mokėjimų padalijimo tarp kreditorių ir su paskolos teikimo susitarimo nesilaikymu susijusios informacijos teikimo kreditoriams arba prašymų dėl atleidimų nuo susitarimo laikymosi ar pakeitimų koordinavimą. 2010 m. gegužės 10–11 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŠVIETIMAS, JAUNIMAS ir KULTŪRA) 3013-as posėdis 2010 m. gegužės 10 d. Tarybos direktyva 2010/32/ES, kuria įgyvendinamas Europos ligoninių ir sveikatos priežiūros įstaigų asociacijos ir Europos viešųjų paslaugų profesinių sąjungų federacijos bendrasis susitarimas dėl su(si)žeidimų aštriais instrumentais prevencijos ligoninių ir sveikatos priežiūros sektoriuje 7318/10 + COR 1 (fi) + COR 2 (es) Vengrijos delegacijos pareiškimas Vengrija palankiai vertina socialinių partnerių (HOSPEEM ir EPSU) Bendrojo susitarimo dėl su(si)žeidimų aštriais instrumentais prevencijos ligoninių ir sveikatos priežiūros sektoriuje bendrą paaiškinimą (dok. 6179/10). Vengrija mano, kad paaiškinimas bus labai naudingas įgyvendinant direktyvą.	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 8/2009 „Kompetencijos tinklai“ ir „Integruotieji projektai“ Bendrijos mokslinių tyrimų politikoje: ar jais buvo pasiekti numatyti tikslai?“ 8622/10 Tarybos išvados dėl bendradarbiavimo ir patikros mechanizmo Bulgarijai ir Rumunijai 8791/10 Tarybos išvados dėl SIS II 8932/1/10 REV1 2010 m. gegužės 11 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 408/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 194/2008 dėl ribojančių priemonių Birmai (Mianmarui) atnaujinimo ir sustiprinimo 8404/10 Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis 7998/10 + COR 1 (sk) Tarybos išvados dėl ekonomikos krizių prevencijos ir paramos ekonominei veiklai 7881/10 2010 m. gegužės 11 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 407/2010, kuriuo nustatoma Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonė 9606/10 + COR 1 (fi)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
2010/294/ES: 2010 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimas dėl 2014 m. Europos kultūros sostinės 9144/10 Tarybos išvados dėl kultūros reikšmės regionų ir vietos vystymuisi 8263/10 Tarybos išvados „EUROPEANA: tolesni veiksmai“ 8843/10 Tarybos išvados dėl švietimo ir mokymo socialinio aspekto 8797/10 + REV 1 (fi) Tarybos išvados dėl kompetencijų, kuriomis prisidedama prie mokymosi visą gyvenimą ir iniciatyvos „Nauji gebėjimai naujoms darbo vietoms“ įgyvendinimo 8798/10 Tarybos išvados dėl aukštojo mokslo internacionalizavimo 8799/10 Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų rezoliucija dėl aktyvios jaunimo aprėpties kovojant su nedarbu ir skurdu 9018/10 + COR 1	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. gegužės 17 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS ir ŽUVININKYSTĖ) 3014-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Kongo Respublikos savanoriško partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojama mediena ir medienos produktais (FLEGT) pasirašymo 7256/10 Europos Sąjungos ir Kongo Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) 7636/10 + COR 1 (fi) Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įkurtame Europos bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Farerų salų vietos valdžios susitarimu, dėl 3 protokolo II priedo, kuriame pateiktas apdirbimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas, dalinių pakeitimų, įsigaliojus 2007 m. Suderintai sistemai 6449/10 + REV 1 (lt) + REV 2 (hu)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įkurtame Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimu, dėl 3 protokolo II priedo, kuriame pateiktas apdirbimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas, dalinių pakeitimų, įsigaliojus 2007 m. Suderintai sistemai 6486/10 + REV 1 (lt) + REV 2 (hu) Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įsteigtame Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimu, dėl 3 protokolo II priedo, kuriame pateiktas apdirbimo ar perdirbimo operacijų, kurias reikia atlikti su kilmės neturinčiomis medžiagomis, kad pagamintas produktas įgytų kilmės statusą, sąrašas, dalinių pakeitimų, įsigaliojus 2007 m. Suderintai sistemai 6489/10 + REV 1 (lt) + REV 2 (hu) 2010 m. gegužės 18 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 3015-as posėdis Tarybos pozicija dėl 2010 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 1 projekto 9742/10 Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl alternatyvaus investavimo fondų valdytojų ir Direktyvų 2003/41/EB ir 2009/65/EB dalinio keitimo (Tekstas svarbus EEE) 7377/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos išvados „Klimato kaita: „skubios pradžios“ finansavimas“ 9089/1/10 REV 1 2010/279/BUSP: 2010 m. gegužės 18 d. Tarybos sprendimas 2010/279/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) 9246/10 Tarybos išvados dėl finansinio pasitraukimo strategijos 9921/10 Tarybos išvados dėl vidaus fiskalinių sistemų 9919/10 Tarybos išvados dėl krizių prevencijos, valdymo ir sprendimo 9378/10 + COR 1 2010 m. gegužės 25–26 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ IR MOKSLINIAI TYRIMAI)) 3016-as posėdis Tarybos išvados dėl įmonių registrų tarpusavio sujungimo 9678/10 + COR (fi) + COR 1 (sv)	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautine prekių pasienio kontrolės derinimo konvencija įsteigtame Administraciniame komitete, dėl pasiūlymo šią Konvenciją papildyti nauju priedu dėl sienų kirtimo procedūrų, taikomų tarptautiniam krovinių vežimui geležinkeliu, palengvinimo 9188/10 Tarybos išvados dėl narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakus (prekursorius) reglamentuojančių ES teisės aktų veikimo ir įgyvendinimo 8427/10 + COR 1 (hu) + COR 2 (sk) + COR 3 (it) + REV 1 (sl) Tarybos išvados dėl Tarptautinio baudžiamojo teismo Romos statuto Peržiūros konferencijos 9809/10 2010 m. gegužės 25 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 467/2010, kuriuo po priemonių galiojimo termino peržiūros pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį ir dalinės tarpinės peržiūros pagal 11 straipsnio 3 dalį importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės siliciui nustatomas galutinis antidempingo muitas, kurio taikymas išplečiamas importuojamam iš Korėjos Respublikos siunčiamam siliciui, deklaruojamam kaip Korėjos Respublikos kilmės arba ne 9308/10 Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis 8199/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
2010/298/BUSP: 2010 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas 2010/298/BUSP, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/112/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos saugumo sektoriaus reformai Bisau Gvinėjos Respublikoje remti (ES SSR GUINEA-BISSAU) ir pratęsimas jų galiojimo terminas 9140/10 Tarybos išvados dėl švarių ir efektyviai energiją vartojančių transporto priemonių, siekiant užtikrinti automobilių pramonės konkurencingumą ir kuo labiau sumažinti kelių transporto išmetamo anglies dioksido kiekį 10151/10 Tarybos išvados dėl būsimo Europos Sąjungos prekių ženklų sistemos patikslinimo 9412/10 Tarybos išvados dėl novatoriškos Europos kūrimo 10266/10 Tarybos išvados dėl paprastesnių ir veiksmingesnių Europos mokslinių tyrimų ir inovacijų rėmimo programų 10268/10 Tarybos išvados dėl Europos mokslinių tyrimų erdvės socialinės dimensijos 10270/10 + COR 1 Tarybos išvados dėl įvairių klausimų, susijusių su Europos mokslinių tyrimų erdvės (EMTE) plėtojimu 10246/10	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2010 M. GEGUŽĖS MĖN.**

KITI AKTAI	Balsavimo rezultatai / viešai paskelbti pareiškimai
2010 m. gegužės 31 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS IR ENERGETIKA) 3017-as posėdis Tarybos sprendimas, kuriuo Komisija įgaliojama Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimo su Seišeliais protokolo atnaujinimo 9755/10 + COR 1 (lv) Tarybos išvados dėl Europos skaitmeninės darbotvarkės 10130/10 Tarybos išvados „Naujos 2011–2020 m. Europos energetikos strategijos link“ 9744/10	